



CONVENTION PATRONALE

de l'industrie horlogère suisse

Regolamentazione relativa alla procedura di qualificazione modulare in lucidatura del...

per

Rifinitrice di prodotti d'orologeria AFC/

Rifinitore di prodotti d'orologeria AFC

N. della professione 49707

La Convenzione padronale dell'industria orologiera svizzera (di seguito CP), visti gli articoli 33 e 38 della legge del 13 dicembre 2002¹ sulla formazione professionale (LFPr), gli articoli 30–33 dell'ordinanza del 19 novembre 2003² sulla formazione professionale (OFPr), l'ordinanza della SEFRI del 19 gennaio 2018³ sulla formazione professionale di base di rifinitrice/rifinitore di prodotti d'orologeria AFC, il piano di formazione del 19 gennaio 2018 che vi si riferisce e l'ordinanza della SEFRI del 27 aprile 2006⁴ sulle prescrizioni minime in materia di cultura generale nella formazione professionale di base, enuncia la seguente regolamentazione relativa alla procedura di qualificazione modulare in lucidatura.

¹ RS 412.10

² RS 412.101

³ RS 412.101.221.56

⁴ RS 412.101.241

1 Oggetto

Nella procedura di qualificazione modulare in lucidatura per rifinitrice di prodotti d'orologeria/rifinitore di prodotti d'orologeria AFC occorre dimostrare di aver acquisito le competenze operative di cui all'articolo 4 dell'ordinanza sulla formazione (art. 17 dell'ordinanza sulla formazione) e di aver soddisfatto i requisiti di cultura generale.

2 Ammissione

L'ammissione alla procedura di qualificazione modulare per rifinitrice di prodotti d'orologeria/rifinitore di prodotti d'orologeria AFC è disciplinata dall'articolo 16 lettere b e c numero 2.

Articolo 16 lettera c numero 2

Secondo questa disposizione, è ammesso alla procedura di qualificazione modulare per rifinitrice di prodotti d'orologeria/rifinitore di prodotti d'orologeria AFC chi ha concluso la formazione professionale di base al di fuori di un ciclo di formazione regolamentato, se:

1. ha maturato l'esperienza professionale di cui all'articolo 32 OFPr;
2. ha svolto almeno tre anni di tale esperienza professionale nel campo del rifinitore di prodotti d'orologeria AFC o ha frequentato in questo ambito una formazione non formalizzata riconosciuta dal Cantone; e
3. rende verosimile il possesso dei requisiti per la rispettiva procedura di qualificazione.

3 Durata e svolgimento

3.1 Livelli e responsabilità degli esami

Gli esami dei moduli sono raggruppati a configurare tre diversi livelli:

- livello «Lucidatura di base»;
- livello «Lucidatura 1»; e
- livello «Lucidatura 2».

L'organizzazione degli esami per il livello «Lucidatura di base» è delegata alla Convenzione padronale dell'industria orologiera svizzera in virtù dell'articolo 40 capoverso 2 LFPr.

I Cantoni provvedono all'organizzazione degli esami per i livelli «Lucidatura 1» e «Lucidatura 2» e degli esami di cultura generale.

3.2 Contenuti

I contenuti degli esami dei moduli sono precisati nell'allegato A al presente regolamento.

3.3 Organizzazione

Gli esami modulari sono organizzati come segue.

Esami	Durata dell'esame pratico (lavoro pratico prestabilito LPP)	Durata dell'esame sulle conoscenze professionali (esame scritto)
Livello «Lucidatura di base»		
• Esame del modulo «Operazioni di preparazione della superficie» ¹	1 ora	
• Esame del modulo «Operazioni di rifinitura della superficie» ¹	1 ora	
• Esame del modulo «Conoscenze professionali»		1 ora
Livello «Lucidatura 1»		
• Esame del modulo «Operazioni di preparazione della superficie 1» ¹	5 ore	
• Esame del modulo «Operazioni di rifinitura della superficie 1» ¹	5 ore	
• Esame del modulo «Micromeccanica 1» ¹	3 ore e 15 min	
• Cultura generale «Lucidatura 1» ²		
Livello «Lucidatura 2»		
• Esame del modulo «Micromeccanica 2» ¹	4 ore	
• Esame del modulo «Controllo numerico» ¹ oppure Esame del modulo «Alta orologeria» ¹	10 ore	
• Esame del modulo «Conoscenze professionali 2»		2 ore
• Cultura generale «Lucidatura 2» ²		

¹ Modulo corrispondente al lavoro pratico

² Secondo le disposizioni cantonali

Nel livello «Lucidatura 2», i candidati si sottopongono all'esame del modulo «Controllo numerico» o «Alta orologeria» a seconda dell'addestramento seguito.

La forma e lo svolgimento degli esami di cultura generale dipendono dalle disposizioni cantonali applicabili.

4 Superamento

La procedura di qualificazione modulare per rifinitrice di prodotti d'orologeria/rifinitore di prodotti d'orologeria AFC è superata se sono superati i livelli «Lucidatura di base», «Lucidatura 1» e «Lucidatura 2», oppure se il titolare di un certificato federale di formazione pratica (CFP) di politrice/politore CFP o di una qualifica equivalente supera il livello «Lucidatura 2».

4.1 Superamento del livello «Lucidatura di base»

Il livello «Lucidatura di base» è superato se:

- a. le note degli esami dei moduli «Operazioni di preparazione della superficie» e «Operazioni di rifinitura della superficie», corrispondenti al lavoro pratico, raggiungono almeno il 4; e
- b. la nota complessiva del livello raggiunge almeno il 4.

Le note degli esami dei moduli corrispondenti al lavoro pratico sono arrotondate al punto o al mezzo punto.

La nota del modulo «Conoscenze professionali» è data dalla media, arrotondata al primo decimale, delle note indicate di seguito, arrotondate al punto o al mezzo punto:

- a. media delle note relative all'insegnamento del modulo «Conoscenze professionali»;
- b. nota dell'esame del modulo «Conoscenze professionali».

Il numero delle note relative all'insegnamento del modulo «Conoscenze professionali» e i contenuti per i quali esse sono assegnate sono precisati nell'allegato B al presente regolamento.

La nota complessiva del livello indica il risultato finale del livello «Lucidatura di base» e corrisponde alla media, arrotondata al primo decimale, delle tre note dei moduli.

4.2 Superamento del livello «Lucidatura 1»

Il livello «Lucidatura 1» è superato se:

- a. la nota del lavoro pratico raggiunge almeno il 4; e
- b. la nota complessiva del livello raggiunge almeno il 4.

La nota del lavoro pratico è data dalla media, arrotondata al primo decimale, delle note dei tre esami dei moduli corrispondenti al lavoro pratico, arrotondate al punto o al mezzo punto e ponderate come segue:

- | | |
|--|------|
| a. nota d'esame del modulo «Operazioni di preparazione della superficie 1» | 40 % |
| b. nota d'esame del modulo «Operazioni di rifinitura della superficie 1» | 40 % |
| c. nota d'esame del modulo «Micromeccanica 1» | 20 % |

La nota complessiva del livello indica il risultato del livello «Lucidatura 1» e corrisponde alla media, arrotondata al primo decimale, delle tre note sottoelencate con la seguente ponderazione:

- | | |
|-----------------------------|------|
| a. lavoro pratico | 50 % |
| b. conoscenze professionali | 30 % |
| c. cultura generale | 20 % |

La nota delle conoscenze professionali è data dalla media, arrotondata al punto o al mezzo punto, delle note relative all'insegnamento del modulo «Conoscenze professionali 1». Il numero delle note relative all'insegnamento del modulo «Conoscenze professionali» e i contenuti per i quali esse sono assegnate sono precisati nell'allegato B al presente regolamento.

4.3 Superamento del livello «Lucidatura 2»

Il livello «Lucidatura 2» è superato se:

- a. la nota del lavoro pratico raggiunge almeno il 4; e
- b. la nota complessiva del livello raggiunge almeno il 4.

La nota del lavoro pratico è data dalla media, arrotondata al primo decimale, delle note degli esami dei moduli «Micromeccanica 2» e «Controllo numerico» o «Alta orologeria», arrotondate al punto o al mezzo punto e ponderate come segue:

- a. nota d'esame del modulo «Micromeccanica 2» 20 %
- b. nota d'esame del modulo «Controllo numerico» o «Alta orologeria» 80 %

La nota complessiva del livello indica il risultato del livello «Lucidatura 2» e corrisponde alla media, arrotondata al primo decimale, delle tre note sottoelencate con la seguente ponderazione:

- a. lavoro pratico 50 %
- b. conoscenze professionali 30 %
- c. cultura generale 20 %

La nota delle conoscenze professionali è data dalla media, arrotondata al primo decimale, delle note indicate di seguito, arrotondate al punto o al mezzo punto:

- a. media delle note relative all'insegnamento del modulo «Conoscenze professionali 2»;
- b. nota dell'esame del modulo «Conoscenze professionali 2».

Il numero delle note relative all'insegnamento del modulo «Conoscenze professionali» e i contenuti per i quali esse sono assegnate sono precisati nell'allegato B al presente regolamento.

5 Qualifiche acquisite al di fuori della formazione modulare

Per i candidati che hanno acquisito le competenze operative necessarie al di fuori della formazione modulare e che si sono sottoposti alla procedura di qualificazione modulare oggetto della presente regolamentazione viene meno la nota relativa all'insegnamento.

In questo caso, per il calcolo della nota complessiva del livello «Lucidatura 1» valgono le note sottoelencate con la seguente ponderazione:

- a. media delle tre note del lavoro pratico 80 %
- b. cultura generale 20 %

6 Ripetizione

La ripetizione della procedura di qualificazione modulare in lucidatura è disciplinata dall'articolo 33 OFPr.

Se la nota del lavoro pratico per il livello «Lucidatura 1» è inferiore al 4, gli esami dei moduli corrispondenti al lavoro pratico devono essere ripetuti nel loro insieme, a eccezione

dell'esame del modulo «Micromeccanica 1», purché la nota di tale esame raggiunga almeno il 4.

Se la nota del lavoro pratico per il livello «Lucidatura 2» è inferiore al 4, devono essere ripetuti solo gli esami dei moduli corrispondenti al lavoro pratico per i quali non si è raggiunta la sufficienza.

Qualora si ripeta l'esame di un modulo sulle conoscenze professionali senza frequentare nuovamente l'insegnamento delle conoscenze professionali, resta valida la nota conseguita in precedenza. Se si ripete l'insegnamento delle conoscenze professionali, fanno stato soltanto le nuove note.

7 Attestazioni e titolo

Chi ha superato la procedura di qualificazione modulare per rifinitrice/rifinitore di prodotti d'orologeria AFC consegue, secondo gli articoli 38 LFPr e 22 dell'ordinanza sulla formazione professionale di base di rifinitrice/rifinitore di prodotti d'orologeria AFC, l'attestato federale di capacità (AFC). L'attestato federale di capacità conferisce il diritto di avvalersi del titolo legalmente protetto di «Rifinitrice di prodotti d'orologeria AFC»/«Rifinitore di prodotti d'orologeria AFC».

Se l'attestato federale di capacità è stato conseguito mediante procedura di qualificazione modulare, nel certificato delle note sono riportate:

- a. la nota complessiva del livello «Lucidatura 2»;
- b. le note dei moduli del livello «Lucidatura 2»; e
- c. la nota di cultura generale del livello «Lucidatura 2».

8 Disposizioni finali

È abrogato il regolamento del 7 dicembre 2010 sulla formazione professionale di base in lucidatura svolta in parallelo all'attività professionale.

8.1 Livello «Lucidatura di base»

Gli esami per il livello «Lucidatura di base» si svolgono in conformità al regolamento del 7 dicembre 2010 fino alla prima applicazione delle disposizioni concernenti gli esami per il livello «Lucidatura di base» contenute nella presente regolamentazione.

Se presentano un'apposita richiesta, i candidati che entro il 31 dicembre 2020 ripetono gli esami per il livello «Lucidatura di base» sostenuti secondo il regolamento del 7 dicembre 2010 sono valutati in base alla regolamentazione anteriore.

Le disposizioni concernenti gli esami per il livello «Lucidatura di base» si applicano dal 1° agosto 2019.

8.2 Livello «Lucidatura 1»

Gli esami per il livello «Lucidatura 1» si svolgono in conformità al regolamento del 7 dicembre 2010 fino alla prima applicazione delle disposizioni concernenti gli esami per il livello «Lucidatura 1» contenute nella presente regolamentazione.

Se presentano un'apposita richiesta, i candidati che entro il 31 dicembre 2021 ripetono gli esami per il livello «Lucidatura 1» sostenuti prima della prima applicazione delle disposizioni concernenti gli esami per il livello «Lucidatura 1» contenute nel nuovo regolamento sono valutati in base alla regolamentazione anteriore.

Le disposizioni concernenti gli esami per il livello «Lucidatura 1» si applicano dal 1° gennaio 2020.

8.3 Livello «Lucidatura 2»

Gli esami per il livello «Lucidatura 2» si svolgono in conformità al regolamento del 7 dicembre 2010 fino alla prima applicazione delle disposizioni concernenti gli esami per il livello «Lucidatura 2» contenute nella presente regolamentazione.

Se presentano un'apposita richiesta, i candidati che entro il 30 maggio 2022 ripetono gli esami per il livello «Lucidatura 2» sostenuti prima della prima applicazione delle disposizioni concernenti gli esami per il livello «Lucidatura 2» contenute nel nuovo regolamento sono valutati in base alla regolamentazione anteriore.

Le disposizioni concernenti gli esami per il livello «Lucidatura 2» si applicano dal 1° gennaio 2021.

9 Entrata in vigore e riconoscimento

La presente regolamentazione relativa alla procedura di qualificazione modulare in lucidatura entra in vigore il 1° agosto 2019.

La Chaux-de-Fonds, ...

Convenzione padronale dell'industria orologiera svizzera

Philippe Bauer
Presidente

François Matile
Segretario generale

Durante la riunione del 26 ottobre 2018, la Commissione svizzera per lo sviluppo professionale e la qualità della formazione delle professioni della politura si è pronunciata sulla presente regolamentazione relativa alla procedura di qualificazione modulare per rifinitrice/rifinitore di prodotti d'orologeria AFC e l'ha accettata, a seguito di modifiche, con consultazione elettronica del 15 maggio 2019.

La Commissione di vigilanza sulla formazione modulare in lucidatura l'ha accettata con consultazione elettronica in data 20 maggio 2019.

Riconoscimento della procedura di qualificazione

Conformemente all'articolo 33 LFPr e dopo aver sentito i Cantoni, la Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI) riconosce come altra procedura di qualificazione la procedura di qualificazione modulare in lucidatura per la formazione professionale di base per rifinitrice/rifinitore di prodotti d'orologeria AFC.

Berna, ...

Segreteria di Stato per la formazione,
la ricerca e l'innovazione SEFRI

Rémy Hübschi
Capodivisione Formazione professionale e continua

Allegato A – Contenuti degli esami dei moduli

1. LIVELLO «LUCIDATURA DI BASE»

Gli obiettivi specificati nella tabella in basso sono integrati nella formazione pratica del livello «Lucidatura di base» e sono tratti dal piano di formazione per politrice/politore CFP del 19 gennaio 2018.

Moduli	Obiettivi di valutazione
Moduli pratici	
Modulo «Operazioni di preparazione della superficie»	Competenze operative trasversali: a1, a2, a3, a4 Obiettivi di valutazione: b1.1, b4.1, b4.3, b4.4
Modulo «Operazioni di rifinitura della superficie»	Competenze operative trasversali: a1, a2, a3, a4 Obiettivi di valutazione: b2.1, b4.1, b4.3, b4.4
Modulo «Conoscenze professionali»	
Modulo «Conoscenze professionali»	Competenze operative trasversali: a1, a2 Obiettivi di valutazione: a3.1, a3.2, a3.3, a4.5, b1.1, b2.2

2. LIVELLO «LUCIDATURA 1»

Gli obiettivi specificati nella tabella in basso sono integrati nella formazione pratica del livello «Lucidatura 1» e sono tratti dal piano di formazione per politrice/politore CFP del 19 gennaio 2018.

Moduli	Obiettivi di valutazione
Moduli pratici	
Modulo «Operazioni di preparazione della superficie 1»	Competenze operative trasversali: a1, a2, a3, a4 Obiettivi di valutazione: b1.1, b1.3, b3.2, b3.3, b4.1, b4.2, b4.3, b4.4, b4.5, b4.6
Modulo «Operazioni di rifinitura della superficie 1»	Competenze operative trasversali: a1, a2, a3, a4 Obiettivi di valutazione: b2.1, b3.2, b3.3, b4.2, b4.1, b4.3, b4.4, b4.5, b4.6
Modulo «Micromeccanica 1»	Competenze operative trasversali: a1, a2, a3, a4 Obiettivi di valutazione: c1.1, c1.2, c1.3, c1.4

3. LIVELLO «LUCIDATURA 2»

Gli obiettivi specificati nella tabella in basso sono integrati nella formazione pratica del livello «Lucidatura 2» e sono tratti dal piano di formazione per rifinitrice/rifinitore di prodotti d'orologeria AFC del 19 gennaio 2018.

Moduli	Obiettivi di valutazione
Moduli pratici	
Modulo «Alta orologeria»	Competenze operative trasversali: a1, a2, a.3, a4, a.5, b1, b2, b3 Obiettivi di valutazione: d1.1, d1.2, d2.1, d2.2, d2.3, d2.4
Modulo «Controllo numerico»	Competenze operative trasversali: a1, a2, a.3, a4, a.5, b1, b2, b3 Obiettivi di valutazione: e1.1, e1.2, e1.3, e1.4, e1.5, e1.6, e2.1, e2.2, e2.3, e2.4, e3.1, e3.2
Modulo «Micromeccanica 2»	Competenze operative trasversali: a1, a2, a3, a4 Obiettivi di valutazione: c2.1, c2.2, c2.3, c2.4, c2.5, c2.6, c2.7, c3.1, c3.2, c3.3, c3.4, c4.1, c4.2, c4.3, c4.4, c4.5, d2.5
Modulo «Conoscenze professionali»	
Modulo «Conoscenze professionali 2»	Obiettivi di valutazione: a3.1, a3.3, a3.6, a3.10, a3.11, a5.2, a5.4, a5.6, b1.1, b1.6, b1.7, b2.1, c1.2, c3.1, c4.1, c4.4

Allegato B – Note relative all'insegnamento dei moduli sulle conoscenze professionali

Campi di competenze operative	Numero di note		
	Livello «Lucidatura di base»	Livello «Lucidatura 1»	Livello «Lucidatura 2»
A Organizzazione e preparazione del lavoro	4	8	4
B Realizzazione delle operazioni manuali di preparazione e rifinitura della superficie	2	4	1
C Realizzazione di operazioni manuali e di lavorazioni alle macchine in micromeccanica	0	2	2
Numero totale delle note relative all'insegnamento per ogni livello	6	14	7